

AVIS PUBLIC DU SCRUTIN

Ville de Pointe-Claire

Date du scrutin : 7 novembre 2021

Par cet avis public, Caroline Thibault, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale que :

1. Un scrutin sera tenu ;
2. Les personnes candidates pour le ou les postes ci-après mentionnés sont :

Poste de mairesse ou maire

- John BELVEDERE (239, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore)
- Lois BUTLER (52, avenue Elmwood)
- Tim THOMAS (39, avenue Cartier)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°1 – Cedar / Le Village

- Claude COUSINEAU (85, avenue de la Pointe-Claire)
- François GIASSON (3, avenue de Breslay)
- Erin TEDFORD (229, avenue Sainte-Claire)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°2 – Lakeside

- Paul BISSONNETTE (39, chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore)
- Linda DE WITT (320, avenue Saint-Louis)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°3 – Valois

- Paul BRODEUR (98, avenue Queen)
- Barry CHRISTENSEN (110, avenue Prince Edward)
- Bob JACK (5-2, avenue Chester)
- Kelly THORSTAD-CULLEN (70, avenue Little Rock)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°4 – Cedar Park Heights

- Tara STAINFORTH (115, avenue Highgate)
- Brigitte WATSON (150, avenue de Windward Crescent)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°5 – Lakeside Heights

- Cynthia HOMAN (1, avenue McBride)
- Jeremy SEARLE (308-164, avenue Seignior)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°6 – Seignior

- Ossama GUINDI (1, avenue Greystone)
- Bruno TREMBLAY (118, avenue Highgate)
- David WEBB (95, avenue Portway)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°7 – Northview

- Norm LAPOINTE (137, avenue Empress)
- Eric STORK (101, avenue Westcliffe)

Poste de conseillère ou conseiller dans le district n°8 – Oneida

- Brent COWAN (102, avenue Cedar)
- Noya GOLAN (92, avenue Eastview)

3. Vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, entre **9 h 30 et 20 h**, aux dates, aux lieux et en vertu des districts suivants :

Jours de vote par anticipation : **Samedi 30 octobre 2021 et dimanche 31 octobre 2021** :

- **Pour tous les districts** :
École secondaire St. Thomas
111, avenue Broadview (nouvelle adresse)

Jour de vote au bureau de la présidente d'élection : **Mardi 2 novembre 2021**

- **Pour tous les districts :**
Hôtel de ville de Pointe-Claire (Salle du conseil – 2^e étage)
451, boulevard Saint-Jean

Jour du scrutin : **Dimanche 7 novembre 2021**

- **Pour le district n°1 – Cedar / Le Village :**
École primaire Marguerite-Bourgeoys
3, avenue Saint-Anne
- **Pour le district n°2 – Lakeside :**
École primaire Clearpoint
17, avenue Cedar
- **Pour le district n°3 – Valois :**
École secondaire St. Thomas
111, avenue Broadview (nouvelle adresse)
- **Pour le district n°4 – Cedar Park Heights :**
École secondaire Félix-Leclerc (Bibliothèque)
130, avenue Ambassador
- **Pour le district n°5 – Lakeside Heights :**
École secondaire John Rennie
501, boulevard Saint-Jean
- **Pour le district n°6 – Seigniory :**
Hôtel Embassy Suites
6300, autoroute Transcanadienne
- **Pour le district n°7 – Northview :**
École primaire Saint-Louis
151, avenue Winthrop
- **Pour le district n°8 – Oneida :**
École secondaire Horizon
90, avenue de Jubilee Square

4. Vous devrez porter un couvre-visage à l'intérieur des lieux de vote ;
5. Vous pouvez apporter un crayon de plomb ou un stylo à l'encre bleu ou noir pour marquer votre bulletin de vote ;
6. Si vous êtes inscrite ou inscrit au vote par correspondance:
 - La présidente d'élection doit avoir reçu vos bulletins de vote au plus tard le vendredi 5 novembre à 16 h 30 ;
 - Si vous n'avez pas reçu vos bulletins de vote quelques jours après votre demande, vous pourrez communiquer avec la présidente d'élection pour en recevoir de nouveaux.
7. Le recensement des votes sera effectué le 7 novembre 2021 à partir de 20 h à l'Hôtel de ville de Pointe-Claire sise au 451, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire, Québec H9R 3J3 et sera diffusé en direct sur le Site web de la ville au www.pointe-claire.ca.
8. Vous pouvez joindre la présidente d'élection ou son adjointe à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous.

451, boulevard Saint-Jean
Pointe-Claire, Québec H9R 3J3
(514) 630-1300 poste 1657

Donné à Pointe-Claire, le 13 octobre 2021.

Caroline Thibault
Présidente d'élection

PUBLIC NOTICE OF POLL

City of Pointe-Claire

Polling day: November 7, 2021

By this public notice, Caroline Thibault, the returning officer announces the following to the electors entered on the municipal list of electors:

1. A poll will be held.
2. The candidates for the seat(s) listed below are:

Seat of mayor

- John BELVEDERE (239 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road)
- Lois BUTLER (52 Elmwood Avenue)
- Tim THOMAS (39 Cartier Avenue)

Councillor seat in district no. 1 – Cedar / Le Village

- Claude COUSINEAU (85 De La Pointe-Claire Avenue)
- François GIASSON (3 De Breslay Avenue)
- Erin TEDFORD (229 Sainte-Claire Avenue)

Councillor seat in district no. 2 – Lakeside

- Paul BISSONNETTE (39 Du Bord-du-Lac-Lakeshore Road)
- Linda DE WITT (320 Saint-Louis Avenue)

Councillor seat in district no. 3 – Valois

- Paul BRODEUR (98 Queen Avenue)
- Barry CHRISTENSEN (110 Prince Edward Avenue)
- Bob JACK (5-2 Chester Avenue)
- Kelly THORSTAD-CULLEN (70 Little Rock Avenue)

Councillor seat in district no. 4 – Cedar Park Heights

- Tara STAINFORTH (115 Highgate Avenue)
- Brigitte WATSON (150 De Windward Crescent Avenue)

Councillor seat in district no. 5 – Lakeside Heights

- Cynthia HOMAN (1 McBride Avenue)
- Jeremy SEARLE (308-164 Seignior Avenue)

Councillor seat in district no. 6 – Seignior

- Ossama GUINDI (1 Greystone Avenue)
- Bruno TREMBLAY (118 Highgate Avenue)
- David WEBB (95 Portway Avenue)

Councillor seat in district no. 7 – Northview

- Norm LAPOINTE (137 Empress Avenue)
- Eric STORK (101 Westcliffe Avenue)

Councillor seat in district no. 8 – Oneida

- Brent COWAN (102 Cedar Avenue)
- Noya GOLAN (92 Eastview Avenue)

3. You may exercise your voting right by presenting yourself to your assigned polling station **between 9:30 a.m. and 8:00 p.m.** on the dates, locations, and under the following polling districts:

Advance polling days : **Saturday October 30, 2021 and Sunday, October 31, 2021:**

- **For all districts:**
St. Thomas High School
111 Broadview Avenue (new address)

Voting day at the office of the returning officer : **Tuesday November 2, 2021**

- **For all districts:**
Pointe-Claire City Hall (Council Chamber – 2nd floor)
451 Saint-Jean Boulevard

Polling day: **Sunday November 7, 2021**

- **For district no. 1 – Cedar / Le Village:**
Marguerite-Bourgeoys Elementary School
3 Saint-Anne Avenue
- **For district no. 2 – Lakeside:**
Clearpoint Elementary School
17 Cedar Avenue
- **For district no. 3 – Valois:**
St. Thomas High School
111 Broadview Avenue (new address)
- **For district no. 4 – Cedar Park Heights:**
Félix-Leclerc High School (Library)
130 Ambassador Avenue
- **For district no. 5 – Lakeside Heights:**
John Rennie High School
501 Saint-Jean Boulevard
- **For district no. 6 – Seigniory:**
Embassy Suites Hotel
6300 TransCanada Highway
- **For district no. 7 – Northview:**
Saint-Louis Elementary School
151 Winthrop Avenue
- **For district no. 8 – Oneida:**
Horizon High School
90 De Jubilee Square Avenue

4. You will be required to wear a face covering inside the polling places;
5. You may bring a pencil or pen with blue or black ink to mark your ballot paper;
6. If you are registered to vote by mail:
 - The returning officer must have received your ballot papers no later than Friday, November 5 at 4:30 p.m.;
 - If you are registered to vote by mail and you have not received your ballot papers a few days after you made the request, you can contact the returning officer to obtain new ones.
7. The addition of the votes will be held on November 7, 2021 as of 8:00 p.m. at Pointe-Claire City Hall situated at 451 Saint-Jean Boulevard, Pointe-Claire, Québec, H9R 3J3 and will be broadcasted live of the City's website at www.pointe-claire.ca.
8. You can contact the returning officer or her assistant at the following address and telephone number.

451 Saint-Jean Boulevard
Pointe-Claire, Québec H9R 3J3
(514) 630-1300 extension 1657

Given at Pointe-Claire, October 13, 2021.

Caroline Thibault
Returning Officer